



**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

**Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным
и техническим аспектам о работе его двадцать третьей сессии,
состоявшейся в Монреале с 28 ноября по 6 декабря 2005 года**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 2	5
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	3 - 10	5
A. Утверждение повестки дня	3 - 5	5
B. Организация работы сессии	6	9
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	7 - 8	9
D. Выборы замещающих должностных лиц	9 - 10	10
III. НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО- ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЙ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, А ТАКЖЕ УЯЗВИМОСТИ И АДАПТАЦИИ (Пункт 3 повестки дня)	11 - 19	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
IV. НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА (Пункт 4 повестки дня).....	20 - 30	12
V. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ (Пункт 5 повестки дня).....	31 - 47	15
A. Заготавливаемые древесные товары.....	31 - 36	15
B. Общая форма докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства	37 - 43	16
C. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках.....	44 - 47	17
VI. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 6 повестки дня).....	48 - 57	17
A. Критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола	48 - 52	17
B. Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/СР.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов.....	53 - 57	19
VII. ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА МЕЖДУНАРОДНОГО РЕГИСТРАЦИОННОГО ЖУРНАЛА ОПЕРАЦИЙ СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 7 повестки дня).....	58 - 62	20
VIII. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 8 повестки дня).....	63 - 83	21
A. Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции	63 - 75	21

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
В. Программа работы Группы экспертов по передаче технологий на 2006 год.....	76 - 83	23
IX. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ (Пункт 9 повестки дня)	84 - 102	25
X. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 10 повестки дня)	103 - 113	29
А. Пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено		29
В. Сотрудничество с другими конвенциями, научными организациями и органами Организации Объединенных Наций.....	103 - 113	29
XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 11 повестки дня)	114 - 130	32
А. Доклады о ходе работы.....	114 - 119	32
В. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола	120 - 123	33
С. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон	124	34
D. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола	125	34
E. Любые другие вопросы.....	126 - 130	34
XII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 12 повестки дня)	131	35
XIII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	132	35

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)Приложения

I.	Проект ориентировочного перечня видов деятельности по программе работы Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата	36
II.	Члены Группы экспертов по передаче технологии в 2006 году	44
III.	Документы, которые были представлены Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его двадцать третьей сессии	45

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двадцать третья сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в Монреале, Канада, 28 ноября - 6 декабря 2005 года.

2. Председатель ВОКНТА Г-н Абдуллатиф С.Бенрагеб (Ливийская Арабская Джамахирия) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он приветствовал г-на Амджада Абдуллу (Мальдивские Острова) в качестве заместителя Председателя ВОКНТА.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своих 1, 2 и 4-м заседаниях 28 ноября, 29 ноября и 6 декабря соответственно ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2005/5). С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС), один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹, и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая.

4. На своем первом заседании ВОКНТА принял решение утвердить повестку дня, содержащуюся в вышеупомянутом документе, отложив при этом рассмотрение двух пунктов повестки дня: пункта 10 (Специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата об улавливании и хранении диоксида углерода) и пункта 11 а) (Международное совещание для обзора осуществления программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств). На своем 2-м заседании ВОКНТА постановил не включать пункт 10 предварительной

¹ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

повестки дня в повестку дня сессии². На 4-м заседании Председатель проинформировал Стороны о том, что не удалось достичь консенсуса в отношении включения пункта 11 а) предварительной повестки дня в предварительную повестку дня сессии. По предложению Председателя ВОКНТА постановил включить этот вопрос в предварительную повестку дня своей двадцать четвертой сессии.

5. На своем 4-м заседании ВОКНТА утвердил повестку дня с внесенными в нее поправками:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии;
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) Выборы замещающих должностных лиц.
3. Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействий изменения климата, а также уязвимости и адаптации.
4. Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата.
5. Методологические вопросы согласно Конвенции:
 - a) Заготавливаемые древесные товары;
 - b) Общая форма докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;

² Вопросы, связанные с подготовленным Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) *Специальным докладом об улавливании и хранении диоксида углерода*, были рассмотрены ВОКНТА в рамках пункта 10 b) и его повестки дня (Сотрудничество с другими конвенциями, научными организациями и органами Организации Объединенных Наций).

- c) Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках.
6. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
- a) Критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола;
 - b) Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/СР.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов.
7. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
8. Разработка и передача технологий:
- a) Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции;
 - b) Программа работы Группы экспертов по передаче технологии на 2006 год.
9. Исследования и систематическое наблюдение.
10. Сотрудничество с соответствующими международными организациями:
- a) *рассмотрение этого пункта повестки дня было отложено;*
 - b) Сотрудничество с другими организациями, научными организациями и органами Организации Объединенных Наций.
11. Прочие вопросы:
- a) Доклады о ходе работы;

- b) Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола;
- c) Прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон;
- d) Прочие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- e) Любые другие вопросы.

12. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии
(Пункт 2 b) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт 28 ноября на своем 1-м заседании, на котором Председатель предложил программу работы. ВОКНТА принял решение действовать на основе предложения Председателя. Секретариат проинформировал ВОКНТА о состоянии документации.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя
(Пункт 2 c) повестки дня)

7. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 28 ноября и 6 декабря соответственно. На 1-м заседании Председатель напомнил о том, что согласно правилу 27 применяемого проекта правил процедуры ожидается, что ВОКНТА изберет своих заместителя Председателя и Докладчика. Последние такие выборы проводились на двадцать первой сессии. Председатель проинформировал ВОКНТА о том, что ведутся консультации в отношении кандидатур и что он будет постоянно информировать делегатов о достигнутом прогрессе. При проведении этих консультаций Сторонам было предложено помнить о решении 36/СР.7 и в должной мере учитывать необходимость назначения женщин на выборные должности ВОКНТА.

8. На 4-м заседании Председатель проинформировал ВОКНТА о том, что между региональными группами была достигнута договоренность и объявил представленные кандидатуры. ВОКНТА вновь избрал г-на Амджада Абдуллу (Мальдивские Острова) на должность заместителя Председателя и избрал г-на Джаведа Али Хана (Пакистан) на должность Докладчика. Председатель проинформировал заседание о том, что заместитель Председателя был избран на второй и окончательный срок продолжительностью в один год и что Докладчик будет занимать эту должность в течение первоначального срока продолжительностью в один год, который может быть возобновлен еще на один год. Председатель отметил, что они будут обслуживать двадцать четвертую и двадцать пятую сессии и будут занимать эти должности до тех пор, пока не будут избраны их преемники. Он выразил признательность членам существующего состава бюро ВОКНТА за проделанную ими работу.

D. Выборы замещающих должностных лиц

(Пункт 2 d) повестки дня)

9. Избранные заместитель Председателя и Докладчик представляют Стороны как Конвенции, так и Киотского протокола. Поэтому не было необходимости проводить выборы замещающих должностных лиц.

10. На 1-м заседании Председатель напомнил Сторонам, что он представляет страну, не являющуюся Стороной Киотского протокола, и, следовательно, в соответствии с пунктом 3 статьи 13 и пунктом 3 статьи 15 Киотского протокола его необходимо заменять при выполнении его функций Председателя ВОКНТА на двадцать третьей сессии в ходе обсуждений пунктов повестки дня, касающихся Киотского протокола. Ожидается, что Группа африканских государств назначит кандидата для замены. Он также проинформировал Стороны о том, что Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), на своей первой сессии приняла решение просить заместителя Председателя ВОКНТА выполнять функции Председателя ВОКНТА в ходе обсуждения тех пунктов повестки дня ВОКНТА, которые касаются Киотского протокола, пока Группа африканских государств не предложит кандидатуру для замены или же если Группа африканских государств согласна сохранять такую расстановку до выборов полного состава бюро на одиннадцатой сессии Конференции Сторон (КС). Заместитель Председателя выполнял функции Председателя ВОКНТА в ходе обсуждения пунктов, связанных с Киотским протоколом, на 2, 3 и 4-м заседаниях.

III. НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ВОЗДЕЙСТВИЙ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА, А ТАКЖЕ УЯЗВИМОСТИ И АДАПТАЦИИ

(Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

11. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 5-м заседаниях 28 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители 24 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³, и один, выступивший от имени АОСИС.

³ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

12. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-жи Хелен Плюм (Новая Зеландия) и г-на Кишана Кумарсингха (Тринидад и Тобаго). На 5-м заседании г-н Кумарсингх сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

13. На 5-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

14. ВОКНТА приветствовал обмен мнениями между Сторонами в ходе неофициального рабочего совещания для облегчения разработки пятилетней программы работы по воздействию изменения климата, а также уязвимости и адаптации, проходившего в Бонне, Германия, 17-19 октября 2005 года.

15. ВОКНТА выразил признательность правительству Канады за его финансовую помощь в проведении рабочего совещания.

16. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения о программе работы ВОКНТА по воздействиям изменения климата, а также уязвимости и адаптации (FCCC/SBSTA/2005/L.30/Add.1) для принятия КС на ее одиннадцатой сессии⁵.

17. ВОКНТА рассмотрел проект ориентировочного перечня видов деятельности по программе работы (приложении I⁶) и принял решение продолжить рассмотрение и разработку этого перечня на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года) с учетом резюме результатов рабочего совещания⁷, упоминаемого в пункте 14.

⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.30 с внесенными поправками.

⁵ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2005/4/Add.1, решение 2/CP.11.

⁶ По просьбе Председателя 9 декабря на 8-м заседании КС секретариат привел это приложение в соответствие с пятилетней программой работы ВОКНТА в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата, содержащейся в решении 2/CP.11, приложение (см. FCCC/CP/2005/4/Add.1).

⁷ Рабочий документ № 2 (2005), имеющийся на вебсайте РКИКООН по адресу: http://unfccc.int/files/adaptation/sbsta_agenda_item_adaptation/application/pdf/workshop_summary_in_template_edit.pdf.

18. В качестве первого шага на пути осуществления программы работы ВОКНТА просил секретариат составить и представить ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии первоначальный перечень организаций и учреждений, которые осуществляют деятельность в областях, имеющих отношение к программе работы. Он просил Стороны и соответствующие организации представить до 13 февраля 2006 года в секретариат информацию в порядке внесения вклада в составление этого перечня.

19. ВОКНТА просил секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать, при условии наличия ресурсов, перед его двадцать четвертой сессией неофициальное совещание представителей Сторон, с тем чтобы продолжить разработку перечня, упоминаемого в пункте 17. ВОКНТА постановил рассмотреть итоги этого совещания на своей двадцать четвертой сессии с целью определения деятельности, осуществление которой начнется с 2006 года.

IV. НАУЧНЫЕ, ТЕХНИЧЕСКИЕ И СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЯ КЛИМАТА

(Пункт 4 повестки дня)

1. Ход работы

20. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 5-м заседаниях 28 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁸.

21. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках контактной группы под совместным председательством г-на Кок Сенг Япа (Малайзия) и г-на Тошиюки Сакамото (Япония). На 5-м заседании г-н Яп сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

22. На 5-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁹, предложенные Председателем.

2. Выводы

⁸ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.29.

23. ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную Сторонами в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.12 и Add.1-2, и сводный отчет по темам, рассмотренным на рабочих совещаниях, в документе FCCC/SBSTA/2005/INF.5, а также резюме результатов рабочих совещаний, изложенных их председателями¹⁰.

24. ВОКНТА напомнил о решении 10/CP.9, в котором ВОКНТА предлагалось приступить к работе над научными, техническими и социально-экономическими аспектами предотвращения изменения климата, сосредоточить внимание на обмене информацией, опытом и мнениями между Сторонами в отношении практических возможностей и решений для содействия осуществлению Конвенции и представить доклад об этом работе КС на ее одиннадцатой сессии.

25. ВОКНТА отметил, что он провел полезный и продуктивный обмен опытом и мнениями в ходе трех сессионных рабочих совещаний по тематике предотвращения изменения климата на своих двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях.

26. ВОКНТА принял решение продолжить свою работу по научным, техническим и социально-экономическим аспектам предотвращения изменения климата и сосредоточить внимание на обмене информацией, опытом и мнениями между Сторонами в отношении практических возможностей и решений для содействия осуществлению Конвенции, как было рекомендовано в решении 10/CP.9. ВОКНТА поручил секретариату, при условии наличия ресурсов, обеспечить организацию рабочих совещаний в рамках каждой из его следующих четырех сессий по перечисленным ниже темам:

- a) сельское хозяйство, лесное хозяйство и развитие сельских районов (сессионное совещание, ВОКНТА 24 (май 2006 года));
- b) планирование и развитие городов, в том числе транспортной инфраструктуры (сессионное совещание, ВОКНТА 25 (ноябрь 2006 года));
- c) энергоэффективность, в том числе в области конечного потребления в промышленном, коммунально-бытовом и торговом секторах (предсессионное совещание, ВОКНТА 26 (май 2007));
- d) энергетика, включая чистые ископаемые виды топлива и возобновляемые источники энергии (предсессионное совещание, ВОКНТА 26);

¹⁰ Эти резюме были представлены в устном порядке на девятнадцатой, двадцатой, двадцать первой и двадцать второй сессиях ВОКНТА.

- е) выбросы, не содержащие CO₂, включая регенерацию и утилизацию метана (сессионное совещание, ВОКНТА 27 (декабрь 2007 года)).

27. На каждом рабочем совещании рекомендуется с учетом текущей работы в рамках пункта повестки дня по разработке и передаче технологий, включая деятельность Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ), рассматривать следующие аспекты:

- а) уже существующие или нарождающиеся технологии, включая маломасштабные технологии, предотвращающие изменение климата, и связанный с ними потенциал сокращения выбросов; возможности и передовой опыт преодоления барьеров и использования факторов, содействующих нововведениям, внедрению, передаче и распространению новаторских технологий, в том числе через инновационные формы финансирования;

- б) усилия по международному сотрудничеству в деле содействия технологическим нововведениям, внедрению, передаче и распространению новаторских технологий и использованию возможностей для активизации такого сотрудничества;

- в) социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата, такие, как затраты и прямые и побочные выгоды, сопутствующий эффект и экологически выгодные экономические меры, вносящие вклад в устойчивое развитие;

- г) сквозные аспекты и методы и инструментарий для оценки возможностей предотвращения изменения климата.

28. ВОКНТА просил Стороны, которые хотели бы выступить с сообщением по той или иной из названных выше тем, поставить об этом в известность секретариат не позднее, чем за три месяца до проведения соответствующего рабочего совещания. ВОКНТА поручил секретариату содействовать выступлениям с такими сообщениями.

29. ВОКНТА просил Стороны представить в секретариат до его двадцать седьмой сессии соображения по вопросам, ставшим предметом обсуждения на рабочих совещаниях.

30. ВОКНТА постановил подвести итоги своей работы в рамках этого пункта повестки дня на своей двадцать седьмой сессии и представить соответствующий доклад КС на ее тринадцатой сессии (декабрь 2007 года).

V. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ

(Пункт 5 повестки дня)

A. Заготавливаемые древесные товары

(Пункт 5 а) повестки дня)

1. Ход работы

31. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 28 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹¹.

32. На 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем при содействии г-на Нагмелдина Гутби Эльхассана (Судан) и г-на Питера Брисбейна (Австралия). На 4-м заседании г-н Эльхассан сообщил об итогах этих консультаций.

33. На 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹², предложенные Председателем.

2. Выводы

34. ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в документах FCCC/SBSTA/2005/INF.7 и FCCC/SBSTA/2005/MISC.9 и Add.1-2.

35. ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) о прогрессе, достигнутом при разработке методов оценки и представления информации о заготавливаемых древесных товарах в контексте подготовки *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*.

36. ВОКНТА решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своих двадцать четвертой (май 2006 года) и двадцать пятой (ноябрь 2006 года) сессиях.

¹¹ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

¹² Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.16.

**В. Общая форма докладов для землепользования, изменений
в землепользовании и лесного хозяйства**

(Пункт 5 b) повестки дня)

1. Ход работы

37. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 4-м заседаниях 28 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹³.

38. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Одуна Росланда (Норвегия) и г-на Ньютона Пасиорника (Бразилия). На 4-м заседании г-н Росланд сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

39. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹⁴, предложенные Председателем.

2. Выводы

40. ВОКНТА рассмотрел мнения Сторон о таблицах общей формы докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства (ЗИЗЛХ) в соответствии с решением 13/CP.9 и об опыте их использования (FCCC/SBSTA/2005/MISC.7 и Add.1), а также обобщение этих мнений (FCCC/SBSTA/2005/7).

41. ВОКНТА решил рекомендовать проект решения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2005/L.19/Add.1) для принятия Конференцией Сторон на ее одиннадцатой сессии¹⁵.

42. ВОКНТА решил рассмотреть на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года), параллельно с рассмотрением *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*, следующие вопросы: каким образом выбросы

¹³ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Хорватией и Румынией.

¹⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.19.

¹⁵ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2005/4/Add.2, решение 14/CP.11.

и абсорбция, в настоящее время охватываемые в секторах ЗИЗЛХ и сельского хозяйства, будут представлены в национальных итоговых показателях; вопросы кадастров, связанные со сжиганием биомассы и природными аномалиями в той мере, насколько они относятся к представлению докладов согласно Конвенции; и возникающие для представления докладов последствия пересчета в диоксид углерода выбросов в атмосферу метана, оксида углерода и неметановых летучих органических соединений в связи с изменениями в накоплениях углерода.

43. ВОКНТА просил секретариат при доведении до сведения Сторон оценок общенациональных значений выбросов и абсорбции ясно указывать, что представление национальных итоговых значений без выбросов и поглощений в секторе ЗИЗЛХ исключает выбросы и абсорбцию, связанные с изменениями в накоплениях углерода и другими источниками выбросов, охватываемыми в секторе ЗИЗЛХ.

С. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках
(Пункт 5 с) повестки дня)

1. Ход работы

44. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1, 4 и 5-м заседаниях 28 ноября и 6 декабря. С заявлениями выступили представители 24 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁶.

45. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем при содействии г-на Жозе Ромеро (Швейцария). На 4-м и 5-м заседания г-н Ромеро сообщил об итогах этих консультаций.

46. На 5-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹⁷, предложенные Председателем.

¹⁶ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

¹⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.28.

2. Выводы

47. ВОКНТА не завершил рассмотрение вопросов в рамках данного подпункта повестки дня. Он принял решение продолжить их рассмотрение на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

VI. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ

(Пункт 6 повестки дня)

A. Критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из источников и абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола

(Пункт 6 а) повестки дня)

1. Ход работы

48. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители четырех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов¹⁸.

49. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-на Одуна Росланда (Норвегия) и г-на Ньютона Пасиорника (Бразилия). На 4-м заседании г-н Пасиорник сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

50. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы¹⁹, предложенные Председателем.

2. Выводы

51. ВОКНТА рассмотрел предложения в отношении критериев для случаев непредставления информации, связанной с оценками выбросов парниковых газов из

¹⁸ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

¹⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.18.

источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола, которые содержатся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.13 и Add.1.

52. ВОКНТА принял решение рекомендовать для принятия КС/СС на ее первой сессии проект решения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2005/L.18/Add.1)²⁰.

В. Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/СР.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов
(Пункт 6 b) повестки дня)

1. Ход работы

53. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители пяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²¹, и один, выступивший от имени группы стран Центральной Америки.

54. На 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под председательством г-на Георга Борстинга (Норвегия). На 4-м заседании г-н Борстинг сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

55. На 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы²², предложенные Председателем.

2. Выводы

56. ВОКНТА принял к сведению представленные Сторонами материалы, содержащиеся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.10, и информационный документ "Варианты последствий создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22) в целях получения сертифицированных сокращений выбросов (ССВ) за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23)" (FCCC/SBSTA/2005/INF.8),

²⁰ Принятый текст см. в документе FCCC/КР/СМР/2005/6/Add.3, решение 18/СМР.1.

²¹ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

²² Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.27.

подготовленный секретариатом на основе сообщений Сторон и материалов, представленных Исполнительным советом механизма чистого развития.

57. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам постановил рекомендовать проект решения по последствиям создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-23 (ГХФУ-22) в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23) (FCCC/SBSTA/2005/L.27/Add.1), для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии²³.

VII. ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА МЕЖДУНАРОДНОГО РЕГИСТРАЦИОННОГО ЖУРНАЛА ОПЕРАЦИЙ СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ

(Пункт 7 повестки дня)

1. Ход работы

58. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. Заявления сделал представитель одной Стороны, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁴.

59. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот пункт в рамках контактной группы под председательством г-на Мюррэя Уорда (Новая Зеландия). На 4-м заседании г-н Уорд сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

60. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы²⁵, предложенные Председателем.

²³ Принятый текст см. в документе FCCC/KP/CMR/2005/6/Add.1, решение 8/CMR.1.

²⁴ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

²⁵ Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.20.

2. Выводы

61. ВОКНТА принял к сведению ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций (МРЖО) за 2005 год (FCCC/КР/СМР/2005/5) и приветствовал прогресс в разработке МРЖО.

62. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения о руководящих указаниях, касающихся систем реестров, в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Киотского протокола (FCCC/SBSTA/2005/L.20/Add.1) для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее первой сессии²⁶.

VIII. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ

(Пункт 8 повестки дня)

A. Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции

(Пункт 8 а) повестки дня)

1. Ход работы

63. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители двух Сторон.

64. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Хольгера Липтоу (Германия) и г-на Карлоса Фуллера (Белиз). На 4-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

65. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы²⁷, предложенные Председателем.

²⁶ Принятый текст см. в документе FCCC/КР/СМР/2005/6/Add.2, решение 12/СМР.1.

²⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.24.

2. Выводы

66. ВОКНТА приветствовал подготовленный секретариатом доклад об итогах семинара по разработке и передаче технологий в целях адаптации к изменению климата, состоявшегося 14-16 июня 2005 года в Тобаго, Тринидад и Тобаго (FCCC/SBSTA/2005/8). Он выразил признательность за помощь, оказанную правительством Тринидада и Тобаго в проведении этого семинара.

67. ВОКНТА признал, что семинар стал полезным форумом для углубления понимания следующих вопросов: концепции и потребности в технологиях для целей адаптации, а также их определение и оценка; обмен усвоенными уроками; и определение перспективных областей будущей работы. Он также признал, что из усвоенных уроков особенно актуальное значение имеет важность местных знаний.

68. ВОКНТА принял к сведению первоначальный доклад секретариата об экспериментальном проекте налаживания сетевого взаимодействия между информационно-координационным центром по технологиям РКИКООН (ТТ:СLEAR) и национальными и региональными центрами технологической информации (FCCC/SBSTA/2005/INF.9). Он также признал потенциальный полезный вклад этой деятельности в укрепление сетевого взаимодействия между центрами технологической информации и в обеспечение Сторонам возможностей для получения доступа к соответствующей технологической информации и призвал добиться расширения участия в соответствующей работе посредством привлечения к ней более значительного круга партнеров из развитых и развивающихся стран и международных организаций.

69. ВОКНТА принял к сведению устный доклад секретариата об итогах рабочего совещания по инновационным вариантам финансирования проектов, отобранных по результатам оценок технологических потребностей, состоявшегося 20-21 октября 2005 года в Бонне, Германия. Он приветствовал активное участие частного сектора в этом рабочем совещании и выразил надежду на то, что всеобъемлющий доклад о работе этого совещания и технический документ по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологий будут подготовлены секретариатом для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

70. ВОКНТА с удовлетворением отметил помощь, оказанную правительствами Канады, Норвегии и Соединенных Штатов Америки, Европейской комиссией, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), а также Инициативой по

технологиям в области изменения климата в целях проведения деятельности, упоминаемой в пунктах 66-69 выше.

71. ВОКНТА выразил надежду на то, что на основе результатов вышеуказанного семинара, состоявшегося в Тринидаде и Тобаго, секретариат в консультации с ГЭПТ подготовит технический документ, озаглавленный "Применение экологически безопасных технологий в целях адаптации к изменению климата", для рассмотрения на ВОКНТА 24, чтобы принять решение о подготовке компендиума/руководства по адаптационным технологиям с целью поощрения дальнейшего распространения информации о таких технологиях.

72. ВОКНТА признал, что в рамках других форумов осуществляется ряд мероприятий и инициатив, касающихся технологий, и что Стороны должны быть информированы об областях, представляющих взаимный интерес.

73. ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов активизировать информационно-пропагандистские усилия в целях поощрения осведомленности Сторон в деле применения и использования механизмов сетевого взаимодействия, упоминаемых в пункте 68 выше.

74. ВОКНТА предложил Сторонам, которые в состоянии это сделать, оказать помощь секретариату в проведении деятельности, указанной в пункте 73 выше.

75. ВОКНТА рекомендовал проект решения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1) для принятия КС на ее одиннадцатой сессии²⁸.

В. Программа работы Группы экспертов по передаче технологий на 2006 год
(Пункт 8 b) повестки дня)

1. Ход работы

76. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители десяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов²⁹.

²⁸ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2005/4/Add.1, решение 6/CP.11.

²⁹ Это заявление не было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

77. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Хольгера Липтоу (Германия) и г-на Карлоса Фуллера (Белиз). На 4-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

78. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы³⁰, предложенные Председателем.

2. Выводы

79. ВОКНТА положительно оценил доклад ГЭПТ за 2005 год (FCCC/SBSTA/2005/INF.10) и одобрил предложенную программу работы ГЭПТ на 2006 год, содержащуюся в приложении к этому документу. Он выразил свою благодарность Председателю ГЭПТ г-ну Кишану Кумарсингху (Тринидад и Тобаго) и заместителю Председателя г-ну Бернару Мазийну (Бельгия) за их ценный вклад в руководство успешной деятельностью ГЭПТ по осуществлению программы работы за 2005 год.

80. ВОКНТА также приветствовал избрание г-на Бернара Мазийна (Бельгия) Председателем, а г-на Чоу Кок Кее (Малайзия) заместителем Председателя ГЭПТ на 2006 год, а также экспертов, назначенных Сторонами для работы в ГЭПТ на 2006 год (см. приложение).

81. ВОКНТА с удовлетворением отметил помощь, предоставленную правительствами Канады, Норвегии и Соединенных Штатов Америки, Европейским сообществом, ПРООН и ЮНЕП, а также Инициативой по технологии в области климата и частным сектором в целях успешного осуществления программы работы ГЭПТ за 2005 год. Он призвал Стороны, соответствующие международные организации и частный сектор оказать поддержку ГЭПТ в осуществлении программы работы на 2006 год.

82. ВОКНТА поручил секретариату организовать, если это позволят ресурсы, специальную рабочую сессию ГЭПТ в начале 2006 года с целью доработки рекомендаций, касающихся содействия осуществлению рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции, для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

³⁰ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.23.

83. ВОКНТА также поручил ГЭПТ организовать при содействии секретариата параллельное мероприятие (как это указано в программе работы ГЭПТ на 2006 год) по вопросам, связанным с передачей технологий, являющихся собственностью государства или общественным достоянием, включая роль правительств в облегчении, насколько это позволяют практические возможности, доступа к ним Сторон, являющихся развивающимися странами и странами с переходной экономикой, и передачи им этих технологий. Он также поручил ГЭПТ рассмотреть надлежащие последующие меры по этому вопросу с учетом итогов обсуждения на параллельном мероприятии и представить ВОКНТА соответствующий доклад для рассмотрения на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года).

IX. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ

(Пункт 9 повестки дня)

1. Ход работы

84. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители девяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³¹.

85. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть этот подпункт в контактной группе под сопредседательством г-на Штефана Рёснера (Германия) и г-на Филипа Гванге (Уганда). На 4-м заседании г-н Рёснер сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

86. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы³², предложенные Председателем.

2. Выводы

87. ВОКНТА принял к сведению представления Сторон по докладу о прогрессе, достигнутом в деле ввода в действие первоначальной системы наблюдения за климатом в районе океанов, и окончательному докладу об анализе проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей, содержащиеся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.15 и Add.1.

³¹ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

88. ВОКНТА положительно оценил доклад секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) о прогрессе в деле осуществления *Плана ввода в действие Глобальной системы наблюдения за климатом в поддержку Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата* (именуемого далее Планом ввода в действие ГСНК), содержащегося в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.14; доклад Комитета по спутникам наблюдения Земли (КЕОС) о подготовке согласованного реагирования учреждений по изучению космоса, занимающихся глобальными наблюдениями, на потребности, изложенные в Плане ввода в действие ГСНК, содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.17; и доклад о ходе работы в деле разработки основы для подготовки руководящих материалов, стандартов и руководящих принципов представления докладов для наземных систем наблюдения за климатом, подготовленный секретариатом Глобальной наземной системы наблюдения (ГНСН) и содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.16.

89. ВОКНТА отметил, что в настоящее время существует эффективная основа для совершенствования глобальных систем наблюдения за климатом. Он настоятельно призвал Стороны продолжать осуществление Плана ввода в действие ГСНК, включая элементы укрепления потенциала.

90. ВОКНТА настоятельно призвал те Стороны, которые еще не сделали этого, назначить национальных координаторов ГСНК и создать национальные координационные центры ГСНК.

91. ВОКНТА высоко оценил содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2005/MISC.14 информацию о том, что почти все международные учреждения, определенные в Плане ввода в действие ГСНК, официально или неофициально подтвердили свое участие в Плане ввода в действие ГСНК и активно занимаются разработкой и/или окончательной доработкой своих конкретных планов работы. Эта готовность к действиям отражает существенную степень международного консенсуса и поддержку Плана ввода в действие ГСНК.

92. ВОКНТА приветствовал и принял предложение от КЕОС, сделанное от имени Сторон, оказывающих поддержку учреждениям по изучению космоса, занимающимся глобальными наблюдениями, о представлении на ВОКНТА 25 (ноябрь 2006 года) подробного доклада о согласованном реагировании на потребности, изложенные в Плане ввода в действие ГСНК.

93. ВОКНТА приветствовал усилия секретариата ГНСН по разработке основы для подготовки руководящих материалов, стандартов и руководящих принципов представления докладов для наземных систем наблюдения за климатом и призвал ГНСН продолжить свою работу. Он также призвал секретариат ГНСН оценить положение в деле разработки стандартов для каждой основной климатической переменной в наземной сфере. ВОКНТА предложил секретариату ГНСН представить доклад о достигнутом прогрессе к дате проведения ВОКНТА 26 (май 2007 года).

94. ВОКНТА просил секретариат ГСНК представить на его тридцатой сессии (июнь 2009 года) всеобъемлющий доклад о прогрессе в деле осуществления плана ввода в действие ГСНК, помимо регулярных докладов, о которых Конференция Сторон (КС) просила в решении 5/СР.10.

95. ВОКНТА отметил, что упомянутый в пункте 8 доклад будет в значительной степени зависеть от получения своевременной информации о национальной деятельности по осуществлению. В этой связи ВОКНТА предложил Сторонам представить секретариату к 1 сентября 2008 года дополнительную информацию об их национальной деятельности по вводу в действие плана.

96. ВОКНТА приветствовал текущие усилия Группы по наблюдению Земли (ГНЗ) и предложил ГСНК и ГНЗ продолжать тесную координацию действий по осуществлению плана ввода в действие ГСНК и 10-летнего плана ввода в действие Глобальной системы систем наблюдения Земли (ГЕОСС). ВОКНТА призвал Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, содействовать во всех возможных случаях участию Сторон из числа развивающихся стран в осуществлении деятельности.

97. ВОКНТА принял решение пересмотреть "Руководящие принципы РКИКООН для представления докладов о глобальных системах наблюдения за изменением климата"³³ с целью отражения приоритетов плана ввода в действие ГСНК и введения отчетности по основным климатическим переменным. Стороны отметили также необходимость рассмотрения вопроса о введении более подробной дополнительной формы представления докладов³⁴. ВОКНТА принял решение рассмотреть этот вопрос на своей двадцать пятой сессии. Он предложил секретариату ГСНК представить ВОКНТА к сентябрю 2006 года предложение о путях и средствах удовлетворения этих потребностей.

³³ FCCC/CP/1999/7, глава III.

³⁴ См. пункт 59 FCCC/SBSTA/2000/14 и дополнительную форму представления докладов на сайте по адресу: <<http://www.wmo.ch/web/gcos/Supp-Guidance-2000.pdf>>.

98. ВОКНТА отметил важность наблюдения за океанами в деле содействия удовлетворению потребностей Конвенции. ВОКНТА просил Стороны, которые в состоянии это сделать, оказывать регулярную, устойчивую и расширенную поддержку осуществлению глобальной системы наблюдений за климатом в районе океанов. Он, в частности, отметил необходимость оказания устойчивой поддержки вводу в действие этой системы и необходимость сбора и регистрации информации и метаданных о состоянии морской среды.

99. ВОКНТА вновь отметил, что обмен данными имеет важнейшее значение для удовлетворения потребностей Конвенции. Он с обеспокоенностью отметил, что многие проблемы с обменом данными, упомянутые в окончательном докладе об анализе проблем в области обмена данными в рамках глобальных атмосферных и гидрологических сетей³⁵, по-прежнему имеют место. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны реализовать возможные варианты исправления ситуации, указанные в данном докладе.

100. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны и предложил соответствующим межправительственным организациям и международным органам, таким, как Всемирная метеорологическая организация и Международный совет по науке, оказывать активную поддержку международным информационным центрам в их усилиях по получению разрешений от стран на выпуск данных и сохранение данных наблюдений за прошлые периоды.

101. ВОКНТА отметил, что программа проведения региональных рабочих совещаний будет завершена в начале 2006 года. Он предложил секретариату ГСНК в сотрудничестве с Консультативным комитетом по проведению региональных рабочих совещаний представить на его двадцать пятой сессии доклад о результатах осуществления этой программы.

102. ВОКНТА вновь отметил необходимость укрепления потенциала в области наблюдения за климатом, анализа данных и управления данными. Кроме того, ВОКНТА вновь подчеркнул важность и постоянную необходимость укрепления потенциала, в том числе через ГНЗ, механизм сотрудничества ГСНК и региональные мероприятия, с тем чтобы развивающиеся страны могли проводить наблюдения за климатом, в частности для оценки воздействия и подготовки к адаптации.

³⁵ Размещен в качестве документа GCOS-96 (WMO/TD No.1255) на сайте по адресу: <<http://www.wmo.int/web/gcos/gcoshome.html>>.

X. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

(Пункт 10 повестки дня)

A. Пункт повестки дня, рассмотрение которого было отложено
(*Рассмотрение пункта 10 а) повестки дня было отложено*)

**B. Сотрудничество с другими конвенциями, научными организациями
и органами Организации Объединенных Наций**

(Пункт 10 b) повестки дня)

1. Ход работы

103. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях 29 ноября и на своем 4-м заседании 6 декабря. С заявлениями выступили представители десяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³⁶, один, выступивший от имени АОСИС, и один, выступивший от имени Группы 77 и Китая. С заявлениями также выступили представители Секретариата Конвенции по водо-болотным угодьям (Рамсар, Иран, 1971 год; далее упоминаемой как Рамсарская конвенция), МГЭИК, Продовольственной и сельскохозяйственной организация Объединенных Наций (ФАО), Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) и Секретариата Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (МСУБ).

104. На своем 2-м заседании ВОКНТА просил Председателя подготовить при содействии секретариата проект выводов по данному подпункту. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть вопросы, касающиеся подготовленного МГЭИК *Специального доклада об улавливании и хранении диоксида углерода* (упоминаемого далее как Специальный доклад МГЭИК), в контактной группе под сопредседательством г-на Уильяма Агиеманга-Бонсу (Гана) и г-на Томаса Верхейе (Европейское сообщество). На 4-м заседании г-на Верхейе сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

105. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы³⁷, предложенные Председателем.

³⁶ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

³⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.26.

2. Выводы

106. ВОКНТА принял к сведению устное сообщение секретариата об итогах рассмотрения Совместной группой по связи (СГС) доклада о вариантах укрепления сотрудничества между тремя Рио-де-Жанейрскими конвенциями, содержащегося в документе FCCC/SBSTA/2004/INF.19. Он напомнил, что в соответствии с его выводами, принятыми на двадцать первой сессии, Сторонам предлагается представить в секретариат до 13 февраля 2006 года свои мнения по докладу о вариантах укрепления сотрудничества и по результатам его рассмотрения СГС, и просил секретариат скомпилировать эти мнения в рамках документа с условным обозначением Misc. для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии (май 2006 года). ВОКНТА также принял к сведению устное сообщение, сделанное представителем секретариата Рамсарской конвенции.

107. ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению устное сообщение представителя Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК) в отношении подготовки ее *Четвертого доклада об оценке*, в отношении *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* и в отношении других докладов и видов деятельности. Он также принял к сведению заявления, сделанные от имени ФАО, ФООНЛ и секретариата МСУБ об их деятельности, имеющей отношение к РКИКООН.

108. ВОКНТА приветствовал Специальный доклад и выразил признательность МГЭИК за подготовку этого доклада.

109. ВОКНТА отметил, что специальный доклад МГЭИК содержит всеобъемлющую оценку научных, технических, экологических, экономических и социальных аспектов процесса улавливания и хранения диоксида углерода.

110. ВОКНТА признал, что среди возможных вариантов предотвращения изменения климата улавливание и хранение диоксида углерода является одним из вариантов, который предназначен для стабилизации атмосферных концентраций парниковых газов, и отметил, что всеобъемлющие системы улавливания и хранения диоксида углерода находятся на различных этапах своего создания, включающих в себя как исследования и разработки, так и зрелую рыночную стадию. Он призвал Стороны, частный сектор и других потенциальных разработчиков содействовать ускорению исследований, разработок, внедрения и распространения технологий улавливания и хранения диоксида углерода.

111. ВОКНТА признал важность распространения результатов, изложенных в специальном докладе, в контексте текущей работы, в том числе применительно к научным, техническим и социально-экономическим аспектам предотвращения изменения климата, разработке технологий, а также просвещению, подготовке кадров и информированию общественности.

112. ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов организовать на двадцать четвертой сессии ВОКНТА под руководством Председателя ВОКНТА внутрисессионное рабочее совещание по улавливанию и хранению диоксида углерода. Цель этого рабочего совещания будет заключаться в том, чтобы добиться более глубокого понимания вопросов улавливания и хранения диоксида углерода на основе обзора специального доклада МГЭИК и с учетом накопленного опыта и усвоенных уроков. В его рамках будут охватываться соответствующие положения предстоящих *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов*, демонстрационные и экспериментальные проекты и деятельность по укреплению потенциала в целях разработки и использования технологии. При проведении этого рабочего совещания будут приняты во внимание мнения Сторон и соответствующий экспертный опыт Сторон, межправительственных организаций и других организаций. ВОКНТА просил своего Председателя подготовить доклад о вышеупомянутом рабочем совещании для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать пятой сессии (ноябрь 2006 года), а также просил, чтобы этот доклад и представленные на рабочем совещании сообщения были размещены на вебсайте РКИКООН в кратчайшие по возможности сроки после проведения рабочего совещания.

113. ВОКНТА принял к сведению устный доклад секретариата по сводной теме, включающей в себя такие вопросы, как энергетика в интересах устойчивого развития, изменение климата, загрязнение воздуха/атмосфера и промышленное развитие, которую планируется рассмотреть на четырнадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию Организации Объединенных Наций (КУР 14). ВОКНТА просил секретариат сообщить ВОКНТА на его двадцать четвертой сессии об итогах работы КУР 14 по этим вопросам.

XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 11 повестки дня)

A. Доклады о ходе работы

(Пункт 11 а) повестки дня)

1. Ход работы

114. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2005/6 и Corr.1–2, FCCC/SBSTA/2005/9, FCCC/SBSTA/2005/INF.6, FCCC/SBSTA/2005/MISC.8. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов³⁸. Секретариат представил следующие доклады о ходе работы:

- a) доклад рабочего совещания по национальным системам подготовки кадастров парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола;
- b) ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
- c) доклад об обсуждениях "за круглым столом" по вопросу об опыте Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в деле осуществления политики и мер;
- d) научные и методологические аспекты предложения Бразилии.

115. На 3-м заседании ВОКНТА просил Председателя подготовить, при содействии секретариата, проект выводов по данному подпункту.

116. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы³⁹, предложенные Председателем.

³⁸ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

³⁹ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.25.

2. Выводы

Доклад об обсуждениях за "круглым столом" по вопросу об опыте Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в деле осуществления политики и мер

117. ВОКНТА с удовлетворением отметил организацию секретариатом 24 мая 2005 года в Бонне, Германия, обсуждений за "круглым столом" по вопросу об опыте Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, в деле осуществления политики и мер. Он выразил признательность ораторам и участникам за обеспечение успешного проведения этого мероприятия.

118. ВОКНТА принял к сведению доклад об этом мероприятии, подготовленный секретариатом (FCCC/SBSTA/2005/INF.6).

Научные и методологические аспекты предложения Бразилии

119. ВОКНТА постановил вернуться к рассмотрению научных и методологических аспектов предложения Бразилии на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

В. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола (Пункт 11 b) повестки дня)

1. Ход работы

120. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 2-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. С заявлениями выступили представители 26 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов⁴⁰.

121. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель ВОКНТА проведет консультации по вопросу о методе рассмотрения данного подпункта. На 4-м заседании Председатель сообщил об итогах этих консультаций.

⁴⁰ Это заявление было сделано совместно с Болгарией, Румынией и Хорватией.

122. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁴¹, предложенные Председателем.

2. Выводы

123. ВОКНТА не завершил рассмотрение вопросов в рамках данного подпункта повестки дня. Он принял решение продолжить рассмотрение этих вопросов на своей двадцать четвертой сессии (май 2006 года).

С. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон
(Пункт 11 с) повестки дня)

1. Ход работы

124. КС не передала на рассмотрение ВОКНТА никаких других вопросов.

Д. Другие вопросы, переданные на рассмотрение Конференцией Сторон,
действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
(Пункт 11 d) повестки дня)

125. КС/СС не передала на рассмотрение ВОКНТА никаких других вопросов.

Е. Любые другие вопросы
(Пункт 11 e) повестки дня)

1. Ход работы

126. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 4-м заседаниях 29 ноября и 6 декабря соответственно. На 3-м заседании секретариат проинформировал Стороны о том, что с момента подготовки последнего обобщающего доклада не было получено никакой новой информации о деятельности, осуществляемой совместно на экспериментальном этапе.

127. На своем 3-м заседании ВОКНТА просил Председателя подготовить, при содействии секретариата, проект выводов по данному подпункту.

⁴¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.22.

128. На своем 4-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял выводы⁴², предложенные Председателем.

2. Выводы

129. ВОКНТА принял к сведению, что с момента представления последнего сводного доклада не было получено никакой новой информации о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе.

130. ВОКНТА напомнил Сторонам, что в соответствии с решением 10/CP.10 предельным сроком представления докладов о мероприятиях, осуществляемых совместно на экспериментальном этапе, которые будут рассмотрены в седьмом сводном докладе, является 1 июня 2006 года.

ХII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

(Пункт 12 повестки дня)

131. На своем 5-м заседании 6 декабря ВОКНТА рассмотрел и принял проект доклада о работе своей двадцать третьей сессии⁴³. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

ХIII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

132. Прежде чем закрыть сессию Председатель выразил признательность делегатам, председателям контактных групп и организаторам неофициальных консультаций за их вклад в работу.

⁴² Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.21.

⁴³ Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2005/L.15.

Приложение I

**Проект ориентировочного перечня видов деятельности по программе работы
Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим
аспектам (ВОКНТА) в области воздействий, уязвимости и адаптации
к изменению климата**

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема А i). Поощрение разработки и распространения методологий и инструментария для проведения оценок воздействия и уязвимости, таких, как оперативные оценки и подходы "снизу вверх", в том числе с учетом их применения к устойчивому развитию</i>		
1. Обмен опытом и усвоенными уроками в деле использования методологий, касающихся проведения оценок воздействия, уязвимости и адаптации, в том числе в контексте оперативной комплексной оценки уязвимости и адаптации и других подходов "снизу вверх"	<ul style="list-style-type: none"> • Запросить вспомогательные материалы от соответствующих кругов, экспертов и групп экспертов РКИКООН • Организовать рабочее(ие) совещание(я) (отдельно или совместно с другими соответствующими совещаниями РКИКООН и другими совещаниями) с участием специалистов-практиков, экспертов, пользователей и Сторон • Просить секретариат подготовить обобщающий документ на основе информации, полученной от вышеуказанных субъектов, и с включением соответствующих материалов региональных рабочих совещаний согласно решению 1/СР.10 	ВОКНТА 27
2. Анализ имеющихся путей и средств распространения и использования информации о методологиях, включая анализ потребностей, целесообразности и возможных путей дальнейшей разработки компендиума РКИКООН по методам и инструментарию	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат разработать вопросник • Предложить Сторонам и организациям представить свои материалы • Просить секретариат подготовить обобщающий документ 	ВОКНТА 25

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<p>3. Подвести итоги, в том что касается имеющихся методов и инструментария, существующих потребностей, пробелов и опыта соответствующих организаций и учреждений, занимающихся разработкой методологий, моделей и инструментария</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА совещание экспертов с участием соответствующих органов и организаций. • Просить секретариат в сотрудничестве с экспертами и представителями соответствующих организаций подготовить технический доклад 	<p>ВОКНТА 28</p>
<p><i>Подтема А ii). Совершенствование сбора, управления, обмена, доступа и использования данных наблюдения и соответствующей информации о нынешнем и прошлом состоянии климата</i></p>		
<p>1. Содействие реализации плана для осуществления Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК), в том что касается представления данных и информации для проведения оценки уязвимости и адаптации и устранения недостатков в рамках сетей наблюдения на национальном и региональном уровне</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просить ГСНК, при представлении ВОКНТА ее доклада, согласно решению 5/СР.10, сосредоточить внимание на вопросах, касающихся представления данных и информации для проведения оценки уязвимости и адаптации. • Предложить секретариату ГСНК в сотрудничестве с Консультативным комитетом по региональным рабочим совещаниям представить доклад о результатах программы 	<p>ВОКНТА 27</p>
<p>2. Определение потребностей заинтересованных субъектов в соответствующих климатических наблюдениях и данных, в распространении благоприятных для климата товаров и услуг и в средствах для разработки всеобъемлющей и эффективной международной системы регулирования содержания и архивирования данных</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат, во взаимодействии с ГСНК и Глобальной системой или системами наблюдения Земли (ГССНЗ), организовать специальное мероприятие с участием соответствующих заинтересованных субъектов. • Предложить секретариатам ГСНК и ГССНЗ представить вспомогательные материалы по этому вопросу 	<p>ВОКНТА 28</p>

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема А iii). Поощрение разработки и использования информации и данных о прогнозируемом изменении климата и доступа к ним</i>		
1. Определение пробелов в деле составления региональных и субрегиональных климатических сценариев, включая необходимость, наличие и применимость климатических моделей, а также вариантов их устранения	<ul style="list-style-type: none"> • Запросить представления Сторон по этим вопросам. • Просить секретариат подготовить обобщающий доклад 	ВОКНТА 27
2. Анализ средств, направленных на расширение наличия и применимости высококачественных моделей изменения климата, и распространение данных среди разработчиков политики на всех уровнях	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА совещание экспертов с участием Целевой группы по сценариям оценки воздействия на климат (ЦГСОВК) Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), других международных организаций, центров моделирования и региональных и национальных учреждений, обладающих соответствующим опытом, с целью представления последних достижений в области моделирования климата и разработки вариантов для рассмотрения ВОКНТА. • Предложить Консультативной группе экспертов (КГЭ) и Группе экспертов по наименее развитым странам (ГЭН) представить исходные материалы 	ВОКНТА 27
3. Содействие анализу, толкованию и прогнозированию экстремальных явлений, анализу их воздействия и дальнейшей разработке средств и систем для этих целей	будет определено позднее	будет определен позднее

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема A iv). Содействие пониманию воздействий изменения климата и уязвимости к нему, текущей и будущей изменчивости климата и экстремальных явлений, а также последствий для устойчивого развития</i>		
1. Информирование ВОКНТА о последних научных выводах, касающихся возможных пороговых знаний, включая данные о возможных неожиданных явлениях	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать в ходе сессии ВОКНТА специальное мероприятие с участием экспертов, МГЭИК и других соответствующих научных организаций 	ВОКНТА 28
2. Обмен информацией о деятельности по улучшению понимания рисков изменения климата, экстремальных явлений и уязвимостей и распространение данных об этом, включая сообщение информации соответствующим организациям	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать рабочее(ие) совещание(я) с участием организаций и учреждений, работающих в таких областях и/или секторах, как управление прибрежной зоной, водные ресурсы, сельское хозяйство, здравоохранение, энергетика, экосистемы, инфраструктуры и прочее 	ВОКНТА 25-27
3. Увеличение объема сообщения соответствующей удобной для пользователя информации о климатических рисках и уязвимостях соответствующим международным, региональным, национальным, секторальным и другим организациям	<ul style="list-style-type: none"> • Сторонам и экспертам следует предложить выявить совместно с секретариатом соответствующие организации для подготовки и распространения справочника этих организаций в целях поддержки создания активных сетей и партнерств • Секретариату и Сторонам следует сообщить выявленным организациям о соответствующей информации, средствах и методологиях и призвать их в полной мере учитывать в своей деятельности соображения адаптации 	будет определен позднее

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
<i>Подтема А v). Содействие расширению наличия информации о социально-экономических аспектах изменения климата и более полная интеграция социально-экономической информации при оценке воздействий и уязвимости</i>		
1. Определение характера социально-экономической информации, необходимой и имеющейся для оценки способности к адаптации и уязвимости и создания социально-экономических сценариев, а также возможностей для улучшения доступа к такой информации	<ul style="list-style-type: none"> • Предложить Сторонам направить свои представления. • Просить секретариат разработать под руководством Председателя ВОКНТА вопросник для оценки наличия информации, необходимой для оценки уязвимости на всех уровнях, в том числе информации на уровне местных общин. • Предложить ЦГСОВК МГЭИК представить сводные материалы. • Просить секретариат подготовить обобщение информации. 	ВОКНТА 30
<i>Подтема В i). Поощрение разработки и распространения методов и средств для оценки и совершенствование планирования, мер и действий в области адаптации и их интеграции в процесс устойчивого развития</i>		
1. Анализ средств, необходимых для планирования и осуществления мер и действий в области адаптации, включая оценку затрат и выгод, связанных с вариантами адаптации (в том числе содержащихся в компендиуме РКИКООН о методах и средствах)	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат подготовить под руководством Председателя ВОКНТА технический доклад с участием соответствующих экспертов и организаций 	ВОКНТА 26
<i>Подтема В ii). Сбор, анализ и распространение информации о прошлых и текущих практических действиях и мерах в области адаптации, включая адаптационные проекты, краткосрочные и долгосрочные стратегии адаптации, а также местные знания и знания коренных народов</i>		
1. Анализ необходимости и реальности разработки, основанного на Интернете интерфейса для распространения информации о существующем опыте и тематических исследованиях по вопросам планирования, мер и действий в области адаптации с учетом существующих секторальных, национальных и прочих соответствующих баз данных и источников информации	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат провести технико-экономическое обоснование в консультации с приглашенными экспертами и соответствующими организациями. • Просить ГЭН внести свой вклад в эту работу 	ВОКНТА 26

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
2. Создание форума для обмена информацией между Сторонами и соответствующими кругами, в частности с секторальными кругами, кругами, занимающимися проблематикой снижения опасности бедствий, и управленческими кругами	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать рабочее совещание или специальное мероприятие ВОКНТА с участием практических работников и соответствующих организаций с целью предоставления Сторонам и организациям соответствующей информации и инструментария и призывать их включить соображения, связанные с адаптацией, в их работу 	ВОКНТА 30
3. Оценка имеющихся ресурсов для оказания поддержки адаптации и устранению барьеров и препятствий на пути ее осуществления	<ul style="list-style-type: none"> • Вклад Сторон и организаций и обобщение информации секретариатом 	будет определен позднее
4. Поощрение других соответствующих организаций и форумов к включению соображений, связанных с адаптацией, в качестве важного элемента в их работу	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат и Стороны выявить соответствующие организации и форумы и наладить с ними контакты, предоставить им соответствующую информацию и инструментарий и поощрять их к полному включению соображений, связанных с адаптацией, в их работу 	будет определен позднее
<i>Подтема В iii). Поощрение исследований по вариантам адаптации и разработки и распространения технологий, ноу-хау и практических методов адаптации, при уделении особого внимания выявлению приоритетов в области адаптации и учету уроков, извлеченных в ходе текущих проектов и стратегий в области адаптации</i>		
1. Анализ вариантов и субъектов в целях поощрения научных исследований и разработок в области вариантов адаптации, включая страховое дело и роль технологий	<ul style="list-style-type: none"> • Использовать соответствующий опыт работы ВОКНТА в области потребностей в научных исследованиях согласно Конвенции. • Специальное мероприятие ВОКНТА с участием соответствующих международных исследовательских организаций и органов. • Обобщение информации секретариатом 	ВОКНТА 24

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
2. Поощрение работы над различными аспектами адаптационных технологий и ноу-хау, а также над возможностями их передачи, принимая во внимание местные знания, знания коренных народов и опыт в области осуществления экспериментальных проектов	<ul style="list-style-type: none"> • Просить группу экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) продолжить ее работу над технологиями адаптации и представить доклад ВОКНТА. • Просить ГЭН представить информацию о ее работе с учетом местных знаний и знаний коренных народов 	ВОКНТА 25
<i>Подтема В iv). Содействие коммуникации и сотрудничеству между Сторонами и соответствующими организациями, деловыми кругами, гражданским обществом, директивными органами и другими заинтересованными кругами</i>		
1. Анализ возможностей и средств для сотрудничества между Сторонами и другими соответствующими субъектами в области управления рисками изменения климата в целях оказания странам помощи в укреплении их потенциала по адаптации к рискам изменения климата, при уделении приоритетного внимания наиболее уязвимым странам	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать рабочее(ие) совещание(ия) с участием организаций и учреждений, представляющих конкретные секторы 	ВОКНТА 25-27
2. Обмен опытом в области адаптации на местах, включая обмен опытом и уроками в отношении взаимосвязи между изменением климата и устойчивым развитием, в целях облегчения осуществления адаптационных проектов и сотрудничества Юг-Юг	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат осуществить компиляцию информации об адаптационных мерах, принимаемых в различных странах, и организовать специальное параллельное мероприятие по этому вопросу с участием Сторон, соответствующих организаций и практических работников 	ВОКНТА-26
3. Оказание поддержки процессу обучения в ходе практической деятельности путем анализа существующих проектов в области адаптации и опыта, накопленного в ходе их осуществления	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат организовать рабочее совещание с участием практических работников и учреждений. • Просить секретариат подготовить технический сводный документ об извлеченных уроках, проблемах, возможностях и решениях, связанных с осуществлением адаптационных проектов. 	ВОКНТА 25-27

Деятельность	Решение ВОКНТА	Ориентировочный срок первого рассмотрения ВОКНТА
	<ul style="list-style-type: none"> • Просить ГЭПТ и другие соответствующие группы под критическим углом зрения изучить соответствующие тематические исследования, включая экспериментальные проекты в области адаптации, и представить ВОКНТА доклад об извлеченных уроках. 	
<p><i>Подтема В v). Углубление понимания и разработка и распространение мер, методологий и инструментария, в том числе для экономической диверсификации, в целях повышения устойчивости экономики и сокращения зависимости от экономических секторов, уязвимых для последствий изменения климата, особенно для соответствующих категорий стран, перечисленных в пункте 8 статьи 4 Конвенции</i></p>		
<p>1. Обмен опытом и информацией о возможностях диверсификации экономики и извлеченными уроками, включая деятельность, проводимую правительствами и частным сектором в развитых странах</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат под руководством председателя ВОКНТА организовать совещание экспертов и практических работников, представляющих правительства и частный сектор 	ВОКНТА 26
<p>2. Обмен опытом, извлеченными уроками и другой информацией о разработке экономических моделей в целях выявления уязвимых экономических секторов и о мерах, способствующих диверсификации экономики</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат под руководством председателя ВОКНТА организовать совещание экспертов и практических работников 	ВОКНТА 26

Приложение II

Члены Группы экспертов по передаче технологии в 2006 году

Африка

Г-жа Жан Жозетте Акача Акоха
Г-н Нагмельдин Гутби Эль Хассан
Г-н Камель Джемуаи

Азия и Тихоокеанский регион

Г-н Хуссейн Бадарин
Г-н Кок Кее Чоу
Г-жа Татьяна Ососкова

Латинская Америка и Карибский бассейн

Г-н Карен Смит
Г-н Ана Мария Кастильо
Г-н Эдуардо Альварес

Малые островные развивающиеся государства

Г-н Таито Накалеву

Стороны, включенные в приложение I

Г-н Андрей Кранич
Г-н Така Хираиси
Г-н Томас Верхей
Г-н Бернар Мазийн
Г-н Элмер Хольт
Г-жа Маргарет Е. Мартин
Г-н Джорджо Вичини

Примечание: Срок полномочий всех членов ГЭПТ истекает в конце 2006 года.

Приложение III

**Документы, которые были представлены Вспомогательному органу для
консультирования по научным и техническим аспектам на
его двадцать третьей сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2005/5	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2005/6 and Corr.1-2	Доклад рабочего совещания по национальным системам для подготовки кадастров парниковых газов согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/7	Обобщение мнений Сторон о таблицах общей формы докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства в соответствии с решением 13/CP.9, а также об опыте их использования. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/8	Доклад о работе семинара по разработке и передаче технологий для адаптации к изменению климата. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/9	Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение 1 к Конвенции. Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/INF.5	Summary report on topics covered at the workshops on mitigation of climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2005/INF.6	Report on the round-table discussion on experiences of Parties included in Annex I to the Convention in implementing policies and measures. Note by the secretariat

Документы, подготовленные для сессии

- | | |
|---------------------------------------|---|
| FCCC/SBSTA/2005/INF.7 | Information on harvested wood products contained in previous submissions from Parties and in national greenhouse gas inventory reports. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.8 | Options relating to implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destructions of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23) Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.9 | Initial report on the pilot project on networking between the UNFCCC technology information clearing house (TT:CLEAR) and regional and national technology information centers. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2005/INF.10 | Annual report of the Expert Group on Technology Transfer for 2005. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer |
| FCCC/SBSTA/2005/MISC.7
and Add.1 | Views from Parties on the tables of the common reporting format for land use, land-use change and forestry in accordance with decision 13/CP.9 and on experience with their use. Submissions from Parties |
| FCCC/SBSTA/2005/MISC.8 | National systems for the preparation of greenhouse gas inventories under Article 5, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties |
| FCCC/SBSTA/2005/MISC.9
and Add.1-2 | Data and information on changes in carbon stocks and emissions of greenhouse gases from harvested wood products and experiences with the use of relevant guidelines and guidance of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Submissions from Parties |

Документы, подготовленные для сессии

- FCCC/SBSTA/2005/MISC.10 Implications of the establishment of new hydrochlorofluorocarbon-22 (HCFC-22) facilities seeking to obtain certified emissions reductions for the destruction of hydrofluorocarbon-23 (HFC-23).
Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.12 and Add.1–2 Views on lessons learned from the mitigation workshops held to date and on future work on mitigation of climate change. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.13 and Add.1 Proposals for criteria for cases of failure to submit information relating to estimates of greenhouse gas emissions by sources and removals by sinks from activities under Article 3, paragraphs 3 and 4, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.14 Implementation of the *Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC*. Submission from the Global Climate Observing System secretariat
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.15 and Add.1 Views on the report on progress made towards implementing the initial ocean climate observing system, and on the final report on the analysis of data exchange issues in global atmospheric and hydrological networks. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2005/MISC.16 Progress report on developing a framework for the preparation of guidance materials, standards and reporting guidelines for terrestrial observing systems for climate. Submission from the Global Terrestrial Observing System secretariat

Документы, подготовленные для сессии

- FCCC/SBSTA/2005/MISC.17/
Rev.1 Prigress report on preparing a coordinated response from space agencies involved in global observations to the needs expressed in the *Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC*. Revised submission by Argentina on behalf of the Committee on Earth Observation Satellites
- FCCC/SBSTA/2005/L.15 Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать третьей сессии
- FCCC/SBSTA/2005/L.16 Заготавливаемые древесные товары. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.17 Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.18 Критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценкой выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.18/Add.1 Критерии для случаев непредставления информации, связанной с оценкой выбросов парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности согласно пунктам 3 и 4 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавления. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2005/L.19 Таблицы общей формы докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Проект выводов, предложенный Председателем

Документы, подготовленные для сессии

- FCCC/SBSTA/2005/L.19/Add.1 Таблицы общей формы докладов для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.
- FCCC/SBSTA/2005/L.20 Руководящие указания, касающиеся системы реестров, в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.20/Add.1 Руководящие указания, касающиеся системы реестров, в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.
- FCCC/SBSTA/2005/L.21 Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.22 Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.23 Программы работы Группы экспертов по передаче технологии на 2006 год. Проект выводов, предложенный Председателем.

Документы, подготовленные для сессии

- FCCC/SBSTA/2005/L.24 Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.24/Add.1 Вопросы, касающиеся осуществления рамок для эффективных и конструктивных действий в целях активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2005/L.25 Доклады о ходе работы. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.26 Сотрудничество с другими конвенциями, научными организациями и органами Организации Объединенных Наций. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.27 Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/CP.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов. Проект выводов, предложенный Председателем.

Документы, подготовленные для сессии

- FCCC/SBSTA/2005/L.27/Add.1 Последствия осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития, упоминаемой в решении 12/CP.10, для достижения целей других природоохранных конвенций и протоколов. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2005/L.28 Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.29 Научные, технические и социально-экономические аспекты предотвращения изменения климата. Проект выводов, предложенный Председателем.
- FCCC/SBSTA/2005/L.30 Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2005/L.30/Add.1 Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам.

Другие документы, которые имелись на сессии

FCCC/CP/2004/10 and Add.1–2	Доклад Конференции Сторон о работе ее десятой сессии, состоявшейся в Буэнос-Айресе 6-18 декабря 2004 года
FCCC/KP/CMP/2005/5	Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций (2005 год). Записка секретариата
FCCC/SBSTA/2005/4 and Amend.1	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 19-27 мая 2005 года
FCCC/SBSTA/2005/4/Add.1	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать второй сессии, состоявшейся в Бонне 19-27 мая 2005 года. Добавление. Проекты решений и выводов, препровожденные для принятия Конференции Сторон
FCCC/SBSTA/2004/INF.10	Options for approaches to sharing experience and exchanging information on “good practices” in policies and measures. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2004/INF.19	Options for enhanced cooperation among the three Rio Conventions. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2004/MISC.14	Views on issues from the research event at the twentieth session of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice. Submissions from Parties
